

管制人員的答覆

(問題編號：4311)

總目： (39) 渠務署分目： (-) 沒有指定綱領： (2) 污水處理服務管制人員： 渠務署署長(鍾錦華)局長： 環境局局長問題(議員問題編號：45)：

根據綱領(2)，就現時本港污水處理廠的運作情況，請當局告之本會：

- (一) 現時沙田、西貢及深井三個污水處理廠，每月處理的污水容量、裝置的能源消耗量、日常操作與維修所涉的人員編制和開支；
- (二) 就搬遷沙田污水處理廠展開的岩洞勘測和設計工作所涉人員編制和開支；以及預計的工作進程；
- (三) 西貢污水處理廠和深井污水處理廠遷往岩洞的可行性研究，所涉的人員編制、開支及預計的工作進程；
- (四) 2014-15 年度新設的 8 個職位，所涉的各個職級、負責職務、開支及預計公開招聘的季度。

提問人：陳婉嫻議員答覆：

- (一) 現時沙田、西貢及深井三個污水處理廠，每月處理的污水量、裝置的能源消耗量、日常操作與維修所涉的人員編制和開支分別如下：

| | 每月處理量 (立方米) | 2013 年度用電量 (千瓦時/度電) | 編制 (聘位數目) | 2013 年度總開支 (百萬元) |
|---------|----------------|------------------------|--------------|---------------------|
| 沙田污水處理廠 | 7,128,000 | 44,303,000 | 85 | 138 |
| 西貢污水處理廠 | 277,000 | 2,282,000 | 8 | 12 |
| 深井污水處理廠 | 297,000 | 1,993,000 | 18 | 10 |

- (二) 如獲財務委員會批准撥款，渠務署計劃在 2014 年下半年，就搬遷沙田污水處理廠往岩洞項目聘請工程顧問，展開勘測和設計工作，預計在 2022 年年底前分階段完成。按付款當日價格計算，估計所需費用為 6 億 3,770 萬元。

勘測和設計工作將會由一名總工程師、一名高級工程師和一名工程師兼任管理，並由六名有限任期的專業職級人員提供支援。

(三) 如獲財務委員會批准撥款，渠務署計劃在 2014 年下半年，就搬遷深井污水處理廠及西貢污水處理廠往岩洞兩項目，聘請工程顧問進行可行性研究，預計需時約兩年完成。按付款當日價格計算，估計所需費用分別為 3,920 萬元及 4,060 萬元。

兩項可行性研究將會由一名總工程師、一名高級工程師和一名工程師兼任管理，並由一名有限任期的專業職級人員提供支援。

(四) 有關新設的 8 個職位詳情，現載列如下：

| 職級 | 新設職位 (2014-15) 數目 | 負責職務 | 按薪級中點估 計的年薪值 (元) |
|------------|-------------------------|----------------------|------------------------|
| 高級工程師 | 1 | 就排污基建工程的策劃及發展提供專業服務 | 1,153,800 |
| 工程師/助理工程師 | 2 | | 1,277,040 |
| 高級機械督察 | 1 | 就電氣及機械設施的操作和維修提供技術支援 | 738,000 |
| 電氣督察 | 1 | | 567,480 |
| 二級監工 | 2 | 就實驗室服務提供技術支援 | 472,200 |
| 一級工程化驗室技術員 | 1 | | 472,140 |
| 總計 | 8 | | 4,680,660 |

有關職位的公開招聘工作暫訂於本財政年度第二季進行。